Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 май 2017 г.
(OR. en)

XT 21023/17

BXT 31
INF 100
API 73

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Ръководни принципи по отношение на прозрачността при преговорите по член 50 от ДЕС

Приложено се изпраща на делегациите бележка, в която са изложени ръководните принципи по отношение на прозрачността при преговорите по член 50 от ДЕС във вида, в който са одобрени от Корепер (чл. 50)[1] *на 17 май 2017 г.*

o

o o

[1] След нотификацията по член 50 от ДЕС членът на Европейския съвет или на Съвета, който представлява оттеглящата се държава членка, не участва нито в обсъжданията, нито в решенията на Европейския съвет или на Съвета, които се отнасят до нея.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЪКОВОДНИ ПРИНЦИПИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРОЗРАЧНОСТТА ПРИ ПРЕГОВОРИТЕ ПО ЧЛЕН 50 ОТ ДЕС

Предстоящите преговори с Обединеното кралство по реда на член 50 от ДЕС представляват безпрецедентна ситуация за Съюза, не на последно място поради засиления обществен контрол и интерес, които те с основание ще породят от страна на гражданите, публичните органи и заинтересованите страни в държавите членки, както и в страните партньори.

Да се гарантира, че преговорите се провеждат по прозрачен начин, ще бъде един от ключовите фактори за техния успех. В насоките на Европейския съвет ясно се потвърждава този принцип, като се уточнява, че преговорите по член 50 от ДЕС ще се провеждат на основата на прозрачността. Във връзка с това следва внимателно да се определи един последователен подход на ЕС по отношение на договореностите, свързани с прозрачността на преговорите, много преди официалното им начало.

Настоящата бележка съдържа комплекс от ръководни принципи по отношение на прозрачността за цялостния ход на преговорите по член 50 от ДЕС. Тези принципи имат за цел да се улесни ефективният обществен контрол и да се осигури постоянен поток от публична информация в хода на преговорите, като същевременно се запази пространство за оформяне на позициите на ЕС и водене на преговорите с Обединеното кралство.

Принципи по отношение на прозрачността при преговорите по член 50 от ДЕС

– **Преговарящият от името на Съюза се приканва да установи контакт с гражданите, националните парламенти и заинтересованите страни и да осигури навременна и пряко достъпна информация на обществеността, по-специално около кръговете на преговорите.** Това би могло да включва редовни пресконференции и други информационни средства.

– **Европейският парламент ще бъде отблизо и редовно информиран по време на преговорите от преговарящия от името на Съюза,** включително чрез предаване на свързани с преговорите документи по подходящите канали и в съответствие с приложимите правила и практики. Освен това ще се провеждат редовни контакти между ротационното председателство и представителите на Европейския парламент, по-специално преди и след заседанията на Съвета по общи въпроси (чл. 50).

– **Държавите членки с конституционни разпоредби, изискващи от тях да представят документи на националните си парламенти, ще могат да правят това в съответствие с приложимите правила и практики на равнище Съюз и на национално равнище и без да се засяга прилагането на правилата на Съюза относно публичния достъп до документи.**

– **На партньорите от трети държави (по-специално държавите от ЕИП) и на международните организации преговарящият от името на Съюза ще предоставя съответната актуализирана информация относно хода на преговорите с Обединеното кралство. Съветът (чл. 50) и неговите подготвителни органи (чл. 50) ще бъдат надлежно информирани в това отношение.**

– **Правилата по отношение на прозрачността и публичния достъп до документи ще се прилагат за всички документи на Съвета в контекста на преговорите по член 50 от ДЕС.** След оценка на всеки отделен случай, някои документи могат проактивно да бъдат направени достояние на обществеността от Съвета (чл. 50) и неговите подготвителни органи (чл. 50). Другите документи на Съвета по принцип ще се обозначават като „LIMITE“. Първоначалните заявления за достъп до документи ще се обработват от Генералния секретариат на Съвета, а потвърдителните заявления — от Съвета (чл. 50) и неговите подготвителни органи (чл. 50), подпомагани от национални експерти по въпросите на прозрачността и публичния достъп до документи, и в съответствие с приложимите правила, включително с изключенията, предвидени в правото на ЕС.

– **Първият и последващите текстове на насоките за водене на преговори на Европейския съвет и Съвета ще се публикуват незабавно след тяхното официално приемане от Европейския съвет и/или от Съвета**[2]. До официалното си приемане тези документи ще се обозначават по принцип като „LIMITE“.

– **Отбелязва се, че преговорните документите на Комисията, споделени от преговарящия от името на Съюза с държавите — членки на ЕС/Европейския съвет/Съвета/Европейския парламент/националните парламенти/Обединеното кралство, ще бъдат публично оповестявани от преговарящия от името на Съюза в рамките на правото на ЕС.**

[2] Това не засяга режима по отношение на прозрачността, приложим за други преговори.

– **С държавите членки ще бъдат провеждани консултации по преговорните документи, предназначени да бъдат изпратени на Обединеното кралство**, в съответствие с приложимите процедурни договорености за водене на преговорите. **Всички документи, получавани от преговарящия от името на Съюза, ще бъдат предавани на Съвета (чл. 50) и неговите подготвителни органи (чл. 50)** чрез Генералния секретариат на Съвета (ГСС).

– **Документи, произхождащи от държавите членки, могат да бъдат оповестявани на базата на оценка на всеки отделен случай, ако е налице предварителното съгласие на държавата членка, от която произхожда документът, и в съответствие с приложимите правила и изключения съгласно правото на ЕС**. **Други документи, издадени от трети страни, могат да бъдат оповестявани на базата на оценка на всеки отделен случай, след предварителна консултация с автора и в съответствие с приложимите правила и изключения съгласно правото на ЕС.**

Отбелязва се, че елементите на принципите, отнасящи се до преговарящия от името на Съюза, са одобрени и от Комисията.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Типология на документите, използвани в преговорите по член 50 от ДЕС, и съответстващ режим на прозрачност

В контекста на преговорите с Обединеното кралство Съветът (чл. 50) и неговите подготвителни органи (чл. 50) ще използват и обсъждат различни видове документи. Документите ще произхождат от различни източници и ще бъдат адресирани до различни получатели. С настоящото приложение се установява типология на документите и се предлага подходящ режим на прозрачност за всеки от тях, в съответствие с изложените по-горе принципи.

- **РЕЖИМ НА ПРОЗРАЧНОСТ ЗА ДОКУМЕНТИТЕ НА СЪВЕТА (чл. 50)**

ДОКУМЕНТИ НА СЪВЕТА (чл. 50)			
Източник	**Възможни видове документи**	**Получател**	**Оповестяване**
СЪВЕТЪТ (чл. 50) **включително ГСС/РОТАЦИОННОТО ПРЕДСЕДАТЕЛСТВО/ПОДГОТВИТЕЛНИТЕ ОРГАНИ (чл. 50)**	— Насоки на Европейския съвет — Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговорите и назначаване на преговарящ от името на Съюза — Насоки за преговорите на Съвета[3]	Делегациите и преговарящият от името на Съюза чрез ГСС	**Обществено достояние от момента на официалното приемане**
	Дневни редове и документи за свикване на заседания на Корепер (чл. 50), на Съвета по общи въпроси (чл. 50) и на Европейския съвет (чл. 50)	Делегациите и преговарящият от името на Съюза чрез ГСС	**Публични**
	Бележки до работните групи/Корепер/Съвета по общи въпроси/Европейския съвет (чл.50)/Документи с насоки за преговарящия от името на Съюза и компромисни предложения/Становища на Правната служба на Съвета и др.	Делегациите и преговарящият от името на Съюза чрез ГСС	**Оценка на всеки отделен случай в съответствие с приложимите правила и изключения съгласно правото на ЕС**

[3] Това не засяга режима на прозрачност, приложим за други преговори.

РЕЖИМ НА ПРОЗРАЧНОСТ ЗА ДОКУМЕНТИ, ПРОИЗХОЖДАЩИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ

ДОКУМЕНТИ, ПРОИЗХОЖДАЩИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ (ДРУГИ ИНСТИТУЦИИ, ОРГАНИ, ЗАИНТЕРЕСОВАНИ СТРАНИ, и т.н.)			
Източник:	**Възможни видове документи**	**Получател**	**Оповестяване**
ПРЕГОВАРЯЩИЯТ ОТ ИМЕТО НА ЕС (КОМИСИЯТА)	— Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговорите и назначаване на преговарящ от името на Съюза — Препоръка на Съвета за водене на преговорите	Делегациите чрез ГСС	**Публично оповестени от преговарящия от името на Съюза**
	Документи за преговорите: напр. програми за кръговете на преговорите/документи за позициите на ЕС/неофициални документи/предложения на ЕС за текстове и др.	Държавите — членки на ЕС/ЕП/националните парламенти/Обединеното кралство	**Публично оповестени от преговарящия от името на Съюза в рамките на правото на ЕС**
	Обща информация/материали за печата и др.	Обществеността	**Публично оповестени от преговарящия от името на Съюза**
ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ (освен Обединеното кралство)	Неофициални документи/документи за позиции и др.	Делегациите и преговарящият от името на Съюза чрез ГСС	**Оценка на всеки отделен случай, с предварителното съгласие на държавата членка за евентуално оповестяване, в съответствие с приложимите правила и изключения съгласно правото на ЕС**

ДОКУМЕНТИ, ПРОИЗХОЖДАЩИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ (ДРУГИ ИНСТИТУЦИИ, ОРГАНИ, ЗАИНТЕРЕСОВАНИ СТРАНИ, и т.н.)			
Източник:	**Възможни видове документи**	**Получател**	**Оповестяване**
Обединеното кралство	Документи, произхождащи от Обединеното кралство (позиции, проектопредложения, неофициални документи и т.н.) / проектопредложения на Обединеното кралство за разпоредби на споразумението за оттегляне	Преговарящият от името на ЕС (споделени с делегациите чрез ГСС)	**Оценка на всеки отделен случай, с предварителна консултация за евентуално оповестяване, в съответствие с приложимите правила и изключения съгласно правото на ЕС**
ДРУГИ ИНСТИТУЦИИ, ОРГАНИ И ЗАИНТЕРЕСОВАНИ СТРАНИ	Документи, произхождащи от трети страни (позиции, проектопредложения, неофициални документи и т.н.)	Преговарящият от името на ЕС и/или делегациите чрез ГСС	**Оценка на всеки отделен случай, с предварителна консултация с автора за евентуално оповестяване, в съответствие с приложимите правила и изключения съгласно правото на ЕС**